



Hydro Québec
présente
Desjardins

FESTIVAL *brahms*
ORFORD MUSIQUE

PROGRAMME

Buechner: soirée Brahms- Schumann

Vendredi **29 juillet**

19 h 30 Salle Gilles-Lefebvre

MARIE BÉRARD, VIOLON
FRÉDÉRIC LAMBERT, ALTO

ANDREA STEWART, VIOLONCELLE
SARA DAVIS BUECHNER, PIANO



Je tiens à adresser quelques mots aux amoureux, amoureuses de la nature et des arts puisque c'est cette mixité que vous retrouverez et pourrez savourer en venant participer au festival d'Orford Musique cette année.

Grâce à une programmation de prestige, Orford Musique, accueille des talents artistiques de haut calibre et elle met aussi en lumière la relève de demain en vous offrant des concerts gratuits par ses étudiants. Découvrir la relève, quelle joie!

Nous avons plus que jamais besoin de voir et d'entendre de la beauté et du positif. Accueillons, à bras ouverts, ce festival 2022 et je vous souhaite, nous souhaite, un festival haut en couleur par sa nature, haut en musique par le son qui nous permettra de voyager et savourer pleinement la vie!

Bon festival!



Gilles Bélanger

Député d'Orford, Assemblée nationale du Québec
Adjoint parlementaire du premier ministre (volet Internet haute vitesse)
Membre du conseil exécutif du ERC & CSG (Eastern & Central USA)
Membre du Caucus législatif des Grands Lacs et du Saint-Laurent



M. MICHEL BERNIER

Président du conseil d'administration

Chers festivaliers,

Quel plaisir de vous retrouver!

Je tiens tout d'abord à remercier les diverses instances gouvernementales, les donateurs et les membres du public comme vous, qui nous ont soutenus tout au long de cette période difficile qui, espérons-le, s'achève. Votre générosité et vos bons mots ont été pour nous une source d'inspiration constante. Grâce à vous tous, Orford Musique tient le cap et est plus que jamais motivé à poursuivre sa mission.

Cette année, Orford Musique célèbre l'œuvre et l'inspiration du grand compositeur Brahms. Amateur de plein air, Brahms s'inspirait des forêts et paysages bucoliques tout comme ceux qui entourent notre merveilleux site.

Si, comme moi, vous êtes fébriles à l'idée de retrouver votre place dans notre salle de concert située au cœur de la forêt d'Orford, n'hésitez pas à venir à la rencontre des artistes exceptionnels du Festival Orford Musique 2022!

Bon concert à tous!

President of the Board of Directors

Dear Festival Goers,

What a pleasure it is to see you again!

First of all, I wish to thank the various institutions, donors, and you, the public, who have supported us over the last two years. Your generosity and kind words have been a constant source of inspiration for us during this challenging period, one which is now, we hope, coming to an end. Thanks to all of you, Orford Music is on track, and more motivated than ever to pursue its mission.

This year, our Festival celebrates the work and inspiration of the great composer Johannes Brahms. A lover of the outdoors, Brahms was inspired by forests and bucolic landscapes like the ones surrounding our wonderful site.

If, like me, you are eager to re-take your seat in our beautiful concert hall, deep in the heart of Mont-Orford National Park, do not hesitate to come and experience the exceptional artists of the Orford Music Festival 2022!

Enjoy the concert!



M. WONNY SONG

Directeur général et artistique

Cher public,

Chaque année, nous avons le plaisir d'accueillir des artistes incroyables qui nous font vivre des expériences de concerts hors du commun. Je suis ravi de vous annoncer que cette édition du Festival ne fait pas exception! Vous avez l'occasion de plonger dans l'univers fascinant de Brahms en compagnie de musiciens louangés à l'international pour la qualité de leurs performances.

Avec le soutien de nos partenaires et des municipalités environnantes, nous poursuivons également notre tradition des concerts gratuits qui vous permettront de découvrir les meilleurs talents de la relève.

Je vous souhaite, pendant ce festival, de vous immerger dans la beauté intemporelle de la tradition et de vivre des moments de découverte uniques en présence des grands talents contemporains de notre festival.

Bonne saison estivale!

Executive & Artistic Director

Dear Audience,

Every year we have the pleasure of hosting incredible artists who provide us with extraordinary concert experiences. I am delighted to announce that this year's Festival is no exception! You will have the opportunity to delve into the fascinating world of Brahms, led by musicians internationally renowned for the quality of their performances and artistry.

With the support of our partners and the surrounding municipalities, we also continue our tradition of free concerts, helping you discover the finest rising stars.

I invite you to immerse yourself in the timeless beauty of tradition, and to savour unique moments of discovery in the presence of some of the world's greatest contemporary talents.

Have a wonderful summer season!



Mieux connue comme premier violon solo de l'Orchestre de la Compagnie d'opéra canadienne, Marie Bérard est aussi une enseignante chevronnée très sollicitée pour ses interprétations en tant que musicienne de chambre et soliste.

D'abord formée au Conservatoire de Trois-Rivières, Marie Bérard poursuit ses études à l'Université de Toronto où les professeurs David Zafer, Lorand Fenyves, Sydney Harth et Nathan Milstein la suivent de près dans son parcours. Elle est également membre du Trio Arkel, ensemble composé de Rémi Pelletier et Winona Zelenka. Ils se sont notamment produits à l'église Trinity United de Toronto et se sont réjouis de la participation de Jonathan Crow, Stuart Goodyear, Russell Braun et Amanda Forsyth.

Interprète prisée de musique contemporaine, Marie Bérard se démarque avec l'enregistrement A Paganini de A. Schnittke, qui est d'ailleurs sélectionné par le public de la radio de la chaîne CBC dans la catégorie « meilleure interprétation de l'année ». En 2002, elle a lancé l'enregistrement du concerto de Henry Kucharzyk pour violon et ensemble de cuivres sous l'étiquette Opening day.

Marie Bérard a donné des concerts de musique de chambre dans le cadre du festival Mainly Mozart tenu à San Diego (Californie) et celui du Strings Festival à Steamboat (Colorado). Elle faisait aussi partie du corps enseignant de l'Orchestre national des jeunes du Canada.

Elle a été soliste invitée de l'Esprit Orchestra, ensemble avec lequel elle interprète l'œuvre « Time Chant » de Wolfgang Rihm, « Dedication » de Valentin Silvestrov et « Offertorium » de Sofia Gubaidulina et Schnittke Concerto Grosso.

Au cours de l'automne de l'an 2000, Mme Bérard joint la Glenn Gould School et la Taylor Academy de Toronto, où elle entreprend un rôle important au sein de l'ensemble de chambre, « ARC », et avec qui elle effectue des tournées en Europe et en Chine. Depuis, elle enregistre neuf disques avec cet ensemble, tous compilant des œuvres de musique de chambre. Parmi ceux-ci, deux entrent en lice pour le Grammy Award. Marie Bérard enseigne aussi à l'Université de Toronto.

Marie Bérard joue sur un violon Pietro Landolfi de 1767.



Frédéric Lambert détient un doctorat en interprétation de l'Université McGill. Il est régulièrement invité à se joindre à des ensembles de renom tel que Les Violons du Roy, la Société de musique contemporaine du Québec, l'Orchestre symphonique de Montréal. M. Lambert s'est joint au Quatuor Molinari en 2007. Lancé en septembre 2021 sous étiquette ATMA, son CD de l'intégrale des quatuors de Penderecki reçoit les éloges unanimes de la critique internationale entre autres dans les revues The Strad et Gramophone. Il enseigne l'alto au Cégep de Sherbrooke, Université de Sherbrooke, Université McGill ainsi qu'à l'UQAM. Depuis maintenant 10 ans, il est chroniqueur culturel à Ici Radio-Canada Première, aux côtés de Catherine Perrin et Stéphan Bureau. Il est aussi l'alto solo de l'Orchestre symphonique de Laval.



**ANDREA
STEWART**

Établie à Montréal, Québec, la violoncelliste canadienne Andrea Stewart se démarque de plus en plus comme une artiste et pédagogue polyvalente. Intéressée par les sonorités et les techniques tirées de la musique nouvelle, elle reste toujours intriguée par la beauté du répertoire classique et baroque, et est aussi à l'aise avec la musique électronique qu'avec la basse continue.

En 2006, Andrea a fait ses débuts comme soliste avec l'Orchestre symphonique de l'Université de Western Ontario. Depuis, son activité de concertiste et ses collaborations avec de nombreux ensembles l'ont amenée en Amérique du Nord, en Europe, et en Asie, dont récemment au Festival de Música de Morelia (Mexique), au festival Sound Unbound (The Barbican Centre, Londres), et à La Folle Journée de Nantes (France).

Andrea est membre de l'ensemble à cordes collectif9 et d'Infusion Baroque, et se produit régulièrement avec Arion Orchestre Baroque, Uccello (nommé au Grammy Awards 2010), et l'ensemble Caprice. Elle fût l'une des trois finalistes de l'édition 2014-15 du prestigieux Concours du violon d'or de l'École de musique Schulich de l'Université McGill, ainsi qu'une des finalistes de la Eckhardt-Gramatté National Music Competition et du concours Prix d'Europe.

Andrea a obtenu son doctorat en musique (2015) et sa maîtrise en musique (2009) à l'Université McGill. Inspirée par la musique contemporaine, sa recherche actuelle est consacrée au développement de la technique du violoncelle dans les œuvres du répertoire contemporain. Dans le domaine de la musique ancienne, elle explore la musique du 18^e siècle pour violoncelle et viole de gambe d'un point de vue multi-instrumentiste. Ses recherches ont été appuyées par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (bourse d'études supérieures du Canada Joseph-Armand Bombardier) ainsi que par le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts et des lettres du Québec, soutien pour lequel elle est très reconnaissante.



**SARA
DAVIS
BUECHNER**

Sara Davis Buechner est l'une des pianistes de concert de premier plan de notre époque, saluée dans le monde entier comme une musicienne « intelligente, intègre, englobant toute une prouesse technique » (New York Times). Le magazine japonais InTune souligne : « Quand on en vient à la clarté, à la sélection de tempo impeccable, au phrasé et au contrôle précis du timbre, Buechner n'a pas d'égal. »

Dans la vingtaine, Sara Davis Buechner a été récipiendaire de plusieurs prix lors des plus grands concours de piano – Reine-Élisabeth en Belgique, Leeds, Salzbourg, Sydney et Vienne. Elle a remporté en 1984 la médaille d'or au Concours international de piano Gina Bachauer, et a remporté en 1986 la médaille de bronze du Concours international de piano Tchaïkovski à Moscou.

Avec un répertoire actif de plus de 100 concertos pour piano allant de A (Albeniz) à Z (Zimbalist) – l'un des plus grands de tous les pianistes de concert contemporains – elle a joué comme soliste avec les orchestres les plus importants. Le public nord-américain a applaudi les récitals de Sara Davis Buechner dans des lieux tels que le Carnegie Hall, le Lincoln Center, le Kennedy Center ainsi que le Hollywood Bowl, et elle bénéficie d'un large succès dans toute l'Asie où elle effectue une tournée chaque année.

Les nombreux enregistrements de Sara Davis Buechner ont été approuvés par la critique. Sa vaste discographie comprend des œuvres de Bach, Brahms, Busoni, Dvořák, Mozart, Stravinsky et Turina; le concerto pour piano Hollywood de Bernard Herrmann et Franz Waxman; de la musique américaine rarement interprétée de George Gershwin, de Dana Suesse, de Pauline Alpert et de Joseph Lamb; et l'intégrale des œuvres pour piano de Miklós Rózsa. Ses talents pianistiques peuvent également être entendus sur le récent DVD du film muet de 1925 de Carl Dreiser Master of the House, disponible dans la collection Criterion.

Sara Davis Buechner est professeure de piano au Boyer College of Music and Dance de la Temple University de Philadelphie. Elle a auparavant été membre du corps professoral de la New York University, de l'Université de Colombie-Britannique et de la Manhattan School of Music. Elle présente régulièrement des conférences et des classes de maître partout dans le monde, et est invitée régulièrement comme juge d'éminents concours internationaux de piano. Elle est une artiste Yamaha depuis plus de trente ans en plus de travailler comme conseillère pour Dover Publications.

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

Sonate n°2 pour violoncelle et piano en fa majeur, op. 99

- I. Allegro vivace
- II. Adagio affettuoso
- III. Allegro passionato
- IV. Allegro molto

CLARA SCHUMANN (1819-1896)

Trio pour piano, violon et violoncelle en sol mineur, op. 17

- I. Allegro moderato
- II. Scherzo et trio
- III. Andante
- IV. Allegretto

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Quatuor pour piano, violon, alto et violoncelle en mi bémol majeur, op. 47

- I. Sostenuto assai – Allegro ma non troppo
- II. Scherzo: Molto vivace
- III. Andante cantabile
- IV. Finale: Vivace

(English version follows)

Les Schumann et Brahms

Par Paola Deteix

Il est impressionnant de constater que beaucoup de grands compositeurs se connaissaient et partageaient parfois de grandes amitiés ou des romances. À cet égard, la relation de Robert Schumann et Clara Wieck est l'une des relations les plus tragiques de l'histoire de la musique classique occidentale, et l'implication de Johannes Brahms dans celle-ci est un sujet ayant intrigué de nombreux auteurs. Clara Schumann est née Clara Wieck en 1819, à Leipzig en Allemagne, ce qui fait d'elle l'aînée de Johannes Brahms (14 ans) et la cadette de Robert Schumann (9 ans). Le père de Clara, Friedrich Wieck, est l'un des professeurs de piano les plus reconnus d'Allemagne et il enseigne le piano à sa fille, en plus d'organiser ses cours de théories musicales auprès des meilleurs professeurs de l'époque. À 16 ans, Clara est déjà une pianiste reconnue et elle jouit ensuite toute sa vie d'une reconnaissance professionnelle impressionnante à travers l'Europe. Elle a une grande carrière d'interprète et de professeure de piano, assurant ainsi la subsistance de son mari, qui ne jouira jamais d'une reconnaissance aussi grande de son vivant, et de leurs 8 enfants. Elle compose aussi beaucoup de pièces pour piano et voix, et pour piano solo.

En 1830, Robert Schumann a 20 ans et, après quelques années infructueuses à étudier le droit, sa mère vient de lui donner l'autorisation de devenir musicien. Il devient alors l'élève de Friedrich Wieck et s'installe chez lui, côtoyant la jeune Clara. Frustré par son professeur, à qui il reproche de ne se préoccuper que de sa fille virtuose, Robert quitte les Wieck. Clara et Robert commencent leur romance quelques années plus tard, alors qu'elle a 15 ans et lui 24 ans. Il avait alors abandonné l'idée d'avoir une carrière d'interprète et se dédiait à la composition. Leur relation est toutefois violemment critiquée par le père de Clara pendant plusieurs années. Celui-ci va jusqu'à les poursuivre en justice pour les empêcher de se marier. Ils gagnent leur cause et se marient

en 1840, Clara a alors 21 ans. Ironiquement, Friedrich, qui était si opposé à l'alliance de sa fille à Robert dû à leur différence d'âge de 9 ans, avait épousé la mère de Clara alors qu'elle était son élève de piano et qu'il était 12 ans plus vieux.

Robert est peu reconnu au début de leur mariage et c'est la carrière de Clara qui les fait vivre. Elle gère les affaires de son mari et dirige leurs deux carrières, en plus de porter 8 enfants. La maison des Schumann est un lieu de rencontre pour musiciens : le couple devient ainsi ami proche de Frédéric Chopin, de Félix Mendelssohn et du jeune Johannes Brahms, en 1853. Il a alors 20 ans et est un compositeur prometteur. Pendant ce temps, Robert est de plus en plus malade. Dès ses 20 ans, il vit déjà les premiers symptômes des troubles psychologiques qui vont l'emporter. En février 1854, Robert est saisi d'une crise de démence et se jette dans le Rhin, fleuve européen comparable au fleuve St-Laurent. Il est interné et meurt 2 ans plus tard, à 47 ans. Les spécialistes d'aujourd'hui présument qu'il souffrait de schizophrénie ou d'un trouble bipolaire. Brahms prend une place importante dans la famille Schumann lors de sa maladie : il visite Robert à l'hôpital à la place de Clara, qui est enceinte, et il s'occupe des enfants pendant que celle-ci part en tournée. Brahms est même le parrain du dernier enfant des Schumann, Félix, qui ne connut jamais Robert. À la mort de son mari, Clara cesse de composer et se dévoue au piano, jouant les pièces de Robert dans ses concerts pour les populariser. Johannes et Clara se séparent dans différentes villes et, malgré une relation épistolaire active et enflammée de la part de Brahms, aucune preuve n'existe d'une relation amoureuse. On sait toutefois que leur amitié continue jusqu'à leurs morts, en 1896 pour Clara Wieck Schumann et en 1897 pour Johannes Brahms.

Johannes Brahms (1833-1897)*Sonate pour violoncelle et piano n°2 en fa majeur, op. 99**Par Paola Deteix*

La *Sonate pour violoncelle et piano n°2* est la seconde et dernière sonate que Brahms ait composée pour ce couple instrumental. Il la compose en 1886, lors d'un voyage au lac de Thoun dans les Alpes suisses. Entre sa première et sa deuxième sonate, 24 ans ont passé. Il faut toutefois noter que Brahms a beaucoup composé pour des ensembles de musique de chambre. Cette deuxième sonate commence avec un premier mouvement fougueux et un étonnement extraverti pour Brahms, dont la musique est rarement aussi batailleuse. Le deuxième mouvement est d'un rythme plus réservé et modéré, mais la voix du violoncelle y est claire et perçante. Le troisième mouvement est assez court et rapide. Il met particulièrement en valeur le dialogue entre piano et violoncelle, qui semblent se disputer. Au dernier mouvement, la voix du violoncelle retrouve son ton mélodieux, auquel le piano répond avec les mêmes mélodies, par mimétisme.

Clara Wieck Schumann (1819-1896)*Trio pour piano, violon et violoncelle, op. 17**Par Paola Deteix*

Le *Trio pour piano, violon et violoncelle* de Clara Wieck Schumann est considéré comme l'œuvre la plus réussie de la compositrice. C'est aussi sa seule pièce de musique de chambre puisque Clara était surtout une pianiste virtuose et composait pour cet instrument avant tout. Elle la compose à 27 ans, en 1846, alors qu'elle est enceinte et ne peut pas continuer ses longues tournées de concerts. Elle s'inspire particulièrement de la musique de Félix Mendelssohn, un ami compositeur romantique, ainsi que de la musique de son mari. En retour, Robert aurait été inspiré par ce *Trio* à composer lui-même son 1^{er} *Trio pour piano*. Le *Trio* de Clara Schumann est coupé en 4 mouvements. L'*Allegro moderato* contient un moment solo pour chaque instrument, de manière très balancée et maîtrisée pour une première composition de musique de chambre. Le *Scherzo* amène les trois instruments à jouer une texture différente : le

piano fait des accords très verticaux, le violoncelle fait beaucoup de pizzicatos secs, le violon joue une mélodie gracieusement. L'*Andante* rappelle particulièrement les romances sans paroles de Mendelssohn (de courtes pièces romantiques pour piano, aux thèmes simples). L'*Allegretto* rappelle le thème du 1^{er} mouvement et il est contrapuntique, c'est-à-dire que les voix de chaque instrument sont indépendantes, mais partagent un thème qu'elles se passent successivement.

Robert Schumann (1810-1856)*Quatuor avec piano en mi bémol majeur, op. 47**Par Paola Deteix*

Le *Quatuor avec piano op. 47* est composé par Robert Schumann en 1842, deux ans après son mariage à Clara. C'est une période productive pour le compositeur, qui crée beaucoup de pièces importantes pour ensembles de musique de chambre à cette époque. La pièce est pour un ensemble d'instruments relativement original pour l'époque : le quatuor pour lequel les compositeurs écrivaient le plus était le quatuor à corde, composé de deux violons, un alto et un violoncelle, alors qu'ici l'un des violons est remplacé par le piano. On peut aussi le décrire comme un trio piano, violon et violoncelle auquel on ajouterait un alto, ajoutant ainsi une couche sonore pour compléter la texture, résultant en un son plus dense. Ce *Quatuor* est considéré comme le modèle dont les compositeurs suivants se sont inspirés pour écrire pour ce type de formation instrumentale. Schumann l'a coupé en 4 mouvements, dont le troisième est le plus connu, présentant un magnifique thème au violoncelle des plus mémorables.

The Schumanns & Brahms

By Paola Deteix

It is fascinating to note that many important composers knew each other, some sharing great friendships or romances. The relationship between Robert Schumann and Clara Wieck, along with Johannes Brahms' involvement, is one of the most tragic in the history of Western classical music, intriguing countless writers and historians over the years since. Clara Schumann (née Wieck) was born in 1819, in Leipzig, Germany, nine years after Robert Schumann and fourteen years before Johannes Brahms. Clara's father, Friedrich Wieck, was one of Germany's most renowned piano teachers. Wieck taught Clara piano, in addition to arranging for her to study music theory with the foremost professors of the day. By the age of 16, Clara had already established a successful career as a performer and piano teacher, supporting her husband Robert and their eight children. In contrast to Robert, who achieved little public recognition during his lifetime, Clara enjoyed an impressive level of professional acclaim throughout Europe for the duration of her performance career. She also composed many pieces for piano and voice, as well as for solo piano.

In 1830, after several unsuccessful years studying law, 20-year-old Robert Schumann received his mother's blessing to pursue a musical career. He became the live-in pupil of Friedrich Wieck, whom Schumann later reproached for being concerned only with his virtuoso daughter, Clara. Robert left the Wiecks' home in frustration but struck up a romance with Clara a few years later, when she was 15 and he was 24, after giving up the idea of building a career as a performer and dedicating himself instead to composition. Clara's father violently criticized their relationship for several years, going so far as to sue them in an effort to prevent their getting married. The young couple won their case and married in 1840, when Clara was 21 years old. (Ironically, Friedrich, who opposed his daughter's marriage to Robert due to their 9-year age difference, had married Clara's mother when she was his piano student – and 12 years his junior!)

The Schumann household was a meeting place for musicians: the couple became close friends with Frederic Chopin, Felix Mendelssohn, and, in

1853, the young Johannes Brahms (then 20 years old, and a promising composer). Around this time, Robert was becoming increasingly ill. Today's specialists presume that he suffered from schizophrenia or bipolar disorder, symptoms of which he had begun experiencing at the age of 20. In February 1854, Robert was seized by a crisis of dementia and threw himself into the Rhine, a European river comparable to the St. Lawrence. He was committed to an asylum, at his own request. Brahms assumed an important place in the Schumann family during Robert's illness, visiting him in the hospital instead of Clara, who was pregnant, and taking care of the children while Clara went on tour (Brahms is even godfather to the Schumanns' last child, Felix, who never knew Robert). When Robert died two years later, Clara stopped composing and devoted herself to the piano, playing her husband's pieces in her concerts to popularize them. Johannes and Clara went on to live in different cities and, despite an active and passionate letter-writing relationship on the part of Brahms, no evidence exists of a romantic relationship. We know, however, that their friendship continued until their deaths, Clara Wieck in 1896 and Johannes Brahms in 1897.

Johannes Brahms (1833-1897)*Sonata for Cello and Piano No. 2 in F Major, Op. 99**By Paola Deteix*

The *Sonata for Cello and Piano No. 2 in F Major* is the second, and final, sonata Brahms composed for this pair of instruments. Written in 1886 during a trip to Lake Thun in the Swiss Alps, an incredible 24 years had passed since Brahms completed his first cello sonata (though he composed extensively for other chamber music ensembles in the intervening years). This second sonata begins with a spirited first movement, surprisingly extroverted and combative for Brahms. The second movement is more reserved and moderate in pace, but the cello voice is clear and piercing. Quite short and fast, the third movement highlights the dialogue between piano and cello, who seem to be engaged in an argument. The cello regains its melodious voice in the last movement, with the piano mimicking the same material in response.

Clara Wieck Schumann (1819-1896)*Trio for Piano, Violin and Cello, Op. 17**By Paola Deteix*

Clara Schumann's *Trio for Piano, Violin and Cello* is considered the composer's most successful work. It is also her only piece of chamber music, since Clara was a virtuoso pianist and composed primarily for that instrument. In 1846, 27-year-old Clara was pregnant and could not continue her extended concert tours. She was particularly inspired by the music of Felix Mendelssohn, a friend and fellow composer from the Romantic era, as well as by the music of her husband Robert Schumann. Robert would have been inspired in turn by his wife's trio to compose his own piano trio (the first of three). Clara's trio is divided into four movements. The *Allegro moderato* contains a solo moment for each instrument, masterfully crafted for a first chamber music composition. *The Scherzo* has each of the three instruments play a different texture: the piano effects vertical chords, the cello dry, pizzicato notes, and the violin a graceful melody. The *Andante*

is particularly reminiscent of Mendelssohn's wordless romances (short, romantic pieces for piano, with simple themes). The *Allegretto* evokes the theme of the first movement and is contrapuntal, meaning that the voices of each instrument move independently, but share a theme passed between one other in succession.

Robert Schumann (1810-1856)*Piano Quartet in E flat, Op. 47**By Paola Deteix*

Robert Schumann's *Piano Quartet in E flat, Op. 47* was composed in 1842, two years after his marriage to Clara. This was a productive period for Schumann, during which he created many pieces that have gone on to become beloved staples of the chamber music repertoire. The *Piano Quartet* required a relatively novel combination of instruments for the time. The quartet for which composers most often wrote was the string quartet, composed of two violins, viola, and cello, whereas here, one of the violins is replaced by the piano. It can also be thought of as a piano trio (violin, cello, and piano) with the addition of a viola to provide an extra layer of sound and thereby a denser texture. This *Piano Quartet* is considered the model used by subsequent composers to write for this instrumental combination. Schumann divided the piece into four movements, of which the third, featuring a magnificent and memorable cello theme, is the best known.

M. Michel Bernier
Président

M. Serge Carreau
Vice-président

M. Roger Noël
Vice-président

M. Pierre Bernard
Trésorier

M. Jean A. Savard
Secrétaire

Mme Geneviève Cayouette
Administratrice

Mme Valérie Duchesne
Administratrice

M. Hugues G. Richard
Administrateur

M. Pierre J. Deslauriers
Administrateur

Mme Sylvie L'Écuyer
Administratrice

M. Yves Leduc
Administrateur

Aird Yvan

Archambault Francine

Aubert Manon

Barrette Michèle

Bédard Pierrette

Bernier Dyane

Bernier Suzanne

Bérubé Diane

Boucher Monique

Brault Manon

Brodeur Denise

Chailler Jean

Champoux Marcel

Chartier Dominique

Chiasson Suzanne

Dallaire Martine

De Konnick Pierre

Demers Gaétan

Ducharme Louise

Ducharme Lucie

Duchesne Florent

Dussault Carole

Fleury Catherine

Gagné Louise

Gagnon Louise

Galarneau Louise

Giraldeau Jocelyne

Gosselin Lise

Gratton Lucie

Gratton Micheline

Grégoire Georgette

Labonté Daniel

Lamarche Jacques

Latourelle Marie-Claude

Lavoie Clément

Lavoie Linda

Lavoie Line

Lavoie Raymonde

Leblanc Anne

Lemieux Renée

Leroux Robert

Loyer Dominique

Lussier Nicole-Andrée

Mac Donald Cathy

Maltais Hélène

Marchand Denis

Marques Francisca

Marquis Jean

Masson Labonté

Madeleine

Ménard Pierrette

Michon Robert

Paquette Nicole

Paquette Pierre

Parenteau Renée

Poirier Richard

Proteau Benoit

Roberge Jean

Roberge Suzanne

Robert Marie

Roussil Madeleine

Roy Carole

Teleron Nice Ann

Thibault Carole

Thouin Françoise

Tremblay Clément

Tremblay Raymonde

Vignola Carole

Administration

Wonny Song
Directeur général
et artistique

Hélène Daneau
Directrice des
ressources humaines et du
service aux clientèles

Annie Charlebois
Coordonnatrice des
communications et
publicité

Camille Gagnon-Larivière
Agente des
communications

Maéva Girard
Stagiaire aux
communications

Émile Rouillard
Stagiaire en infographie

Julianne Hogan
Préposée à l'accueil et à
la billetterie

Line Houde
Préposée à l'accueil et à
la billetterie

Françoise Parent
Directrice des ressources
financières, humaines et
matérielles

Caroline Houle
Coordonnatrice des
ressources humaines et
des approvisionnements

Maryse Duchesneau
Technicienne en
administration

Académie & programmation artistique

Simon Ouellette
Directeur des opérations
artistiques et de
l'éducation

Gabrielle Valevicius
Coordonnatrice des
résidences d'artistes et de
la médiation culturelle

Stéphanie L'Italien
Adjointe aux résidences
artistiques et à la
médiation culturelle

Paola Deteix
Stagiaire en médiation
culturelle

Guillaume Internoscia
Chef régie et audiovisuel

Charles Roy Dubuc
Adjoint aux prestations
artistiques

Louis Lemay
Gérant de salle

Marie-Christine Vachon
Adjointe à l'éducation

Geneviève Martin
Support aux étudiants

Claudia Schmitz
Support aux étudiants

Services complémentaires

Marc Beaudoin
Adjoint à la maintenance
et à l'exploitation

Gabriel Nadeau
Préposé à la maintenance
et à l'exploitation

Jérémi Desbiens
Chef cuisinier

**Jean-Daniel Breton
Champoux**
Sous-chef

Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.

À PROPOS D'ORFORD MUSIQUE

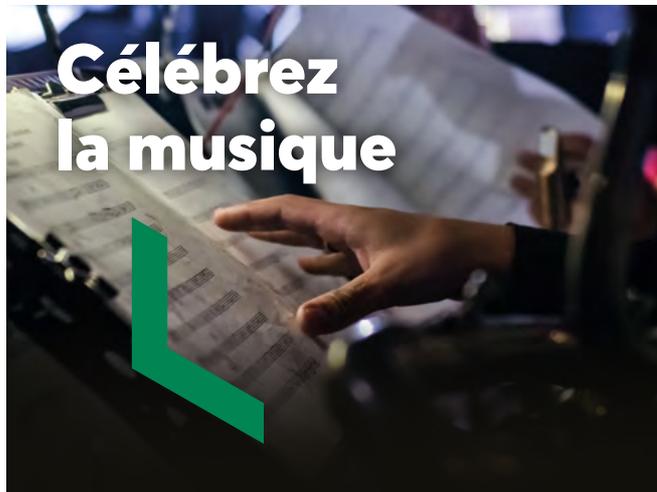
Orford Musique est un organisme de bienfaisance où la nature et la culture sont en parfaite symbiose, ce qui crée un cadre propice à l'épanouissement artistique. La mission de l'organisme est de stimuler la créativité des jeunes musiciens à leurs débuts et pendant le développement de leur vie professionnelle. Par ses activités multidisciplinaires, Orford Musique participe activement au développement et au rayonnement de la région.

ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UDEs

L'un des plus grands diffuseurs
de musique de concert en Estrie!

- 200 jeunes musiciens talentueux
- Plusieurs ensembles et un orchestre symphonique
- Près de 100 concerts et récitals chaque année

USherbrooke.ca/musique



Célébrez la musique

**Desjardins, fier partenaire
du Festival Orford
Musique 2022.**

Que chaque note jouée vous
transporte dans un monde d'émotions.
Bon festival!

@desjardinscoop

@caisselacmemphremagog

 **Desjardins**
Caisse du Lac-Memphrémagog



NOUVEAUTÉ!

RÉSIDENCES ARTISTIQUES À ORFORD MUSIQUE

Nous offrons maintenant la possibilité aux artistes de profiter de nos installations pour travailler sur leurs prochains projets!

Découvrez en quoi Orford Musique est un lieu propice à la création artistique.

Visitez le ORFORD.MU

PRÉSENTATEUR OFFICIEL

COLLABORATEUR



PARTENAIRES



Un grand merci à nos donateurs

50 000 \$ ET PLUS

Fondation J.A. de Sève

Fondation Azrieli The
Azrieli Foundation

30 000 \$ À 49 999 \$

152245 Canada Inc.

Fondation Christian
Vachon

Fondation Marcelle et
Jean Coutu

10 000 \$ À 29 999 \$

Banque nationale du
Canada

Canimez

Fondation Jeunesses
musicales

Fondation Libermont

Fondation Sibylla Hesse

Groupe AXOR

R.Howard Webster
Foundation

The Bannerman
Foundation

Corporation Fiera
Capital

Bernie, Michel

1 000 \$ À 9 999 \$

Abbaye de Saint-Benoît-
du-Lac

Azrieli, Sharon

Beaudoin, Adrienne

Bernard, Pierre

Bernier, Claude

Boilard, Claude

Bourassa, Claire

Bourassa, Hélène

BRP

Brunelle, France

Cabana, Pierre

Carreau, Serge

Cayouette, Geneviève
et Fabi, Christian

Chamard, Martine

Fondation Canimex

Fondation Famille

Little-Ragusich

Fondation Festival du

Lac Massawippi Inc.

Fondation Père Lindsay

Fondation Pierre

Desmarais Belvédère

Gaudette, Marthe

Gestion Jica

Gestion Maurice
Pinsonnault

Graymont (QC) Inc.

Kezber

Lahaie, Lucie

Lamoureux, Claude

Leroux, Monique et Marc

Lessard, Pierre

OEuvres Régis-Venet

Omann, Claude

Péloquin, Raynald

Penny, Louise

Réseau S.M. Inc

Richard, Hugues

Ross, George

Royer, Raymond

Merci aux congrégations religieuses ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont si généreusement appuyé Orford Musique au courant de la dernière année.

*Liste tirée du rapport annuel 2020
- 2021

Merci à ceux et celles qui parrainent un stagiaire de l'Académie cette année : Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, Adrienne Beaudoin, Claude Bernier, Pierre Bernard, France Brunelle, Maurice et Francine Collette, Roger Desbiens, Céline Dudemaine, Louise Penny et George Ross.



**Complice du
Festival Orford Musique**



hydro
quebec
.com